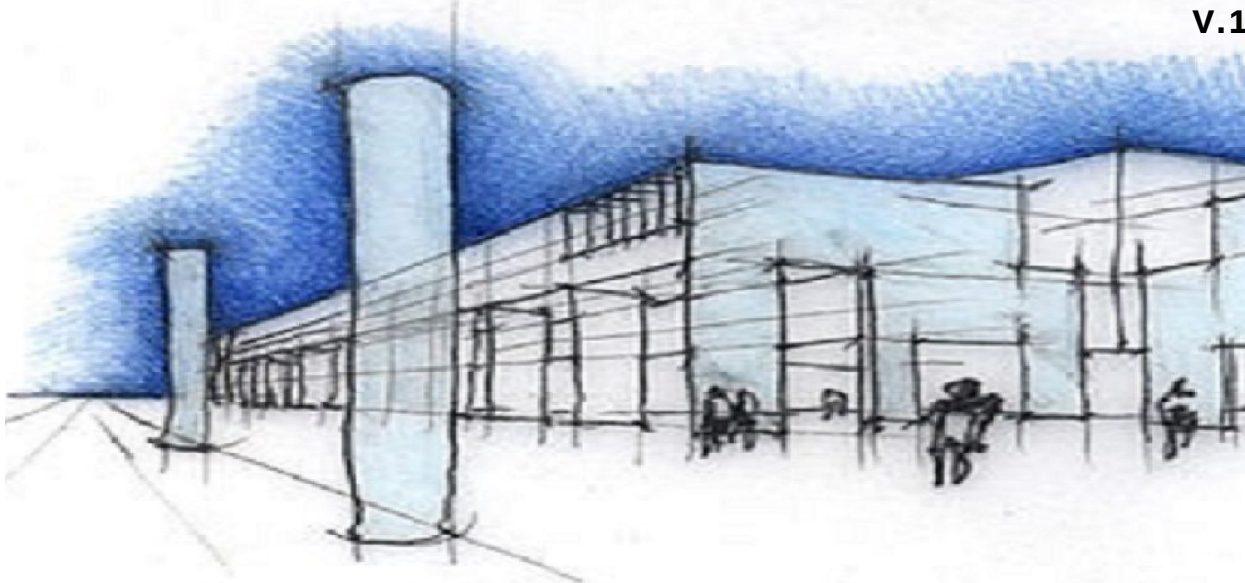


Sonda convencional de detección de gas SGF100

V.1



Siempre atentos a la exigencia de un mercado moderno, altamente tecnológico y exigente con la modernidad, **BEINAT S.r.l.** ha proyectado una sonda de detección de gas destinada, tanto para ambientes residenciales, como para ambientes industriales.

Efectivamente, la nueva sonda autónoma **SGF100**, tiene la prerrogativa de poder controlar a través de su sensor de tecnología Catalítica, la presencia de: **Gas Natural**.

La sonda viene equipada de un microprocesador que además de proporcionar una señal de alarma a la centralita a la cual está conectada, permite además, realizar un auto-test y por lo tanto una **Calibración Automática**, de forma que constantemente durante su vida útil, se obtendrá una máxima precisión de detección.

El autoajuste, permite a la sonda adaptarse a ambientes difíciles y a temperaturas variables, evitando falsas alarmas debidas a acontecimientos anormales.

Incorporada a la sonda, dispone de salida de señal del gas controlado Señal de salida analógica $4 \div 20$ mA.

También en esta sonda, es posible:

- 1) Seleccionar el rango de trabajo al 20% del LIE o bien al 100% del LIE
- 2) Seleccionar la seguridad en positivo del relé.

Tester de control TS1008

Con el fin de facilitar la lectura de los parámetros funcionales de la sonda, así como para el control de mantenimiento anual, **BEINAT S.r.l.** ha realizado un nuevo Tester portátil, ergonómico y económico. El **TS1008**.

El Tester permite leer todos los datos que se encuentran en la memoria de la sonda y a través de la transmisión serial imprimir el informe de prueba.



Importante: el montaje /mantenimiento debe ser realizado por personal cualificado y en cumplimiento de las normas y leyes.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad sobre el uso de productos que se han de seguir las normas y / o instalación ambientales específicas.



Nota importante

Antes de conectar el equipo, se recomienda leer detenidamente el manual de instrucciones y consérvelo para futuras consultas.

Además, se recomienda a cabo adecuadamente las conexiones eléctricas de acuerdo a los dibujos adjuntos, la observación de las instrucciones y reglamentos en vigor.

N.B Consulte la documentación en todos los casos en los que no es el símbolo en el lado



**Manual de Uso y
Installacìon**

CONFORMIDAD

**EN 50194
EN 50270**

**Riendimento EN 60079-29-1
De Instalacion EN 60079-29-2
Relación entregada de TUV Italia**

Precauciones

AESURARSE de la integridad de la sonda, después de haberla extraído del embalaje.

Verificar que los datos indicados en la etiqueta de identificación, correspondan al tipo de gas a detectar.

Cuando se efectúa la conexión eléctrica, deberá seguirse atentamente el plano.

Cualquier uso diverso, de aquel al que el detector ha estado diseñado será considerado inapropiado, por lo cual **BEINAT S.r.l.** declina cualquier responsabilidad por eventuales daños causados a personas, animales o cosas.



INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO: La instalación de la sonda Art. **SGF100**, su mantenimiento ordinario y extraordinario y la puesta fuera de servicio a la finalización de su vida útil garantizada por el fabricante, deberá ser realizada, por personal autorizado y especializado.

INSTALACIÓN

Durante la instalación, recordamos que la sonda **no puede ser taladrada** por ninguna parte, bajo pena de perder su grado de protección eléctrica.

Mantenerla en seco.

La sonda no es impermeable si se sumerge en agua. Recordar que la sonda tiene un grado de protección **IP64**

No dejarla caer.

Fuertes golpes o caídas durante el transporte o la instalación pueden dañar el equipo.

Evitar bruscos cambios de temperatura.

Variaciones improvisadas de temperatura, pueden provocar la formación de condensación y la sonda puede no funcionar correctamente.

Limpieza.

No limpiar nunca el equipo con productos químicos. Si necesita limpiarlo, hágalo con un paño húmedo.

Evitar totalmente de acercar paños humedecidos con disolventes, alcohol o detergentes químicos.

La instalación de este detector, no exonera de ...

... Del cumplimiento de todas las normativas relativas a las características del equipo, la instalación de los aparatos a gas, la ventilación de locales, y la descarga de los productos de la combustión, prescritas en las normas UNE y las distintas normas legales locales.

Características Técnicas

Alimentación **12÷24 VDC ± 10%**
Consumo 90 mA en funcionamiento, 110 mA en alarma Máx. A 13.8 V CC
Señales luz verde para operación regular, luz amarilla falla, luz roja alarma

Detección **Metano**
Sensor Catalítico
Campo de trabajo del elemento sensible 0 - 100% del LIE
Rango operativo, seleccionable por switch 0÷20% LIE
Señal de salida analógica 4÷20 mA a 220 Ohm tolerancia de serie
Toma de prueba USB TS1008

Precisión del detector +/- 1 % FS
Deriva a largo periodo en aire limpio < ± 3% LEL
Procedimiento de autocero Comprendido en el algoritmo del software
Tiempo de respuesta < 10"
Tiempo de espera (tiempo de calentamiento) 1 minuto

Control de temperatura ambiente compensado a través de micro
Humedad de funcionamiento 0-90% no condensada
Temperatura de funcionamiento de -10°C a + 50°C

Centralitas utilizables BX444-Mc, BX449/F, GS100M, BX180, BX280, GS300-Mc, BX308xp, BX316xp
Sección del cable alimentación sonda 1mm para 100 mt
Conexión: Los hilos de conexión de la sonda, **no deben estar instalados, junto con los cables de potencia. Si los hilos de conexión están instalados junto con cables de potencia, se debe usar cable apantallado.**

Instalación en techo o a pared
Protección anti intrusión incluida
Material del cuerpo de la sonda Polipropileno autoextingible
Grado de protección externa IP64
Medidas externas diámetro 90 mm

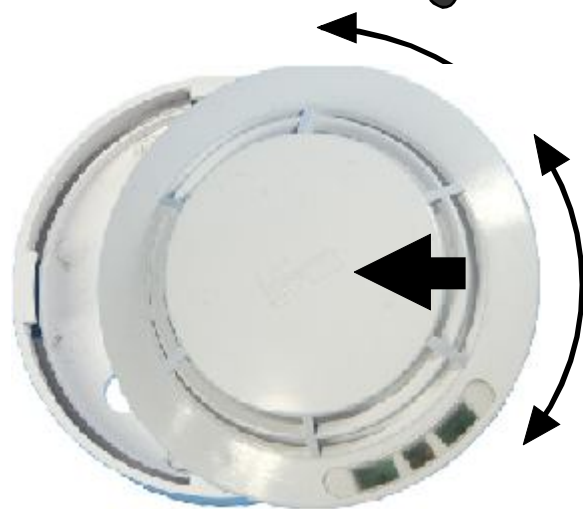
Ensamblaje

Zócalo de conexión
dotación de serie

Zócalo de conexión con passacables para
montaje externo a petición Art. ZSGF100

Despiezado.
Ensamblaje de tres
componentes
de la sonda serie SGF

NOTA! Para abrir, presionar el
pasador de bloqueo con el
destornillador



Ensamblaje de zócalo.
Apoyar la sonda como en el dibujo,
y girar en sentido horario o



Sonda conectada

Atención ¡ Operaciones a realizar en caso de alarma

Atención ¡ Operaciones a realizar en caso de alarma

- 1) Apagar todas las llamas libres
 - 2) Cerrar la válvula principal de gas o de la bombona de GLP
 - 3) No encender ni apagar luces, no accionar aparatos o dispositivos alimentados eléctricamente, no realizar llamadas telefónicas desde móviles .
 - 4) Abrir puertas y ventanas para aumentar la ventilación en el ambiente.
- Si la alarma cesa, es necesario averiguar la causa que la ha provocado y obrar en consecuencia.
Si la alarma continúa y la causa de la alarma no se ha determinado o eliminado, abandonar el inmueble y desde el exterior avisar al servicio de emergencia. (Bomberos, Compañía distribuidora de gas, etc)
- IMPORTANTE:** La prueba de funcionamiento no debe realizarse con la llave del gas porque esto no garantiza una concentración suficiente para activar la alarma.

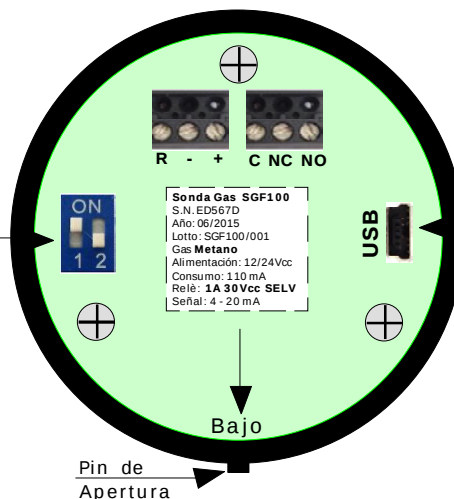


- LEDs de funcionamiento**
- **Verde:** Conectado
 - **Rojo:** Intermitente: detecta gas
Fijo: en alarma
 - **Amarillo:** Avería

Datos del Detector

Interruptor 1 Selección de la seguridad positiva

Interruptor 2 Rango de trabajo



Conexión USB a la memoria de datos del detector

Conectar la sonda al Tester **TS1008** y leer los datos transmitidos.

Conectando el Tester TS1008

Se puede proceder al control de la sonda y examinar e imprimir el informe almacenado en memoria.

Visualización - Leyenda-

ADC 80 16 (125 145)
probe sgF100
sn 24ad12
date 15 2014
DaY 2190
cy 5
al 15
drift 12
range 20
lel 20% (fault)
print
tar
new save
low bat

Visualiza "ADC", visualiza el valor decimal de la capsula y el tipo de "GAS"
Visualiza el tipo de sonda
Visualiza el número de matricula
Visualiza la fecha de construcción
Visualiza los días que le restan, hasta el final del ciclo de funcionamiento
Visualiza cuantas veces la sonda ha estado activada
Visualiza cuantas veces la sonda ha entrado en alarma
Visualiza cuantas correcciones se han realizado
Visualiza el rango operativo actual. Si es al 20% o al 100% del LIE
Visualiza el porcentaje de gas disperso
Visualiza si la sonda esta averiada
Indica si se desea imprimir el informe
Indica si se quiere realizar un reset a la sonda
Indica si se desea salvar los datos modificados
Indica que la batería esta descargada



Ubicación de la Sonda

El posicionamiento de la sonda, constituye un factor de importancia determinante para el correcto funcionamiento de una centralita detectora de gas.

A fin de obtener el máximo resultado del aparato y de minimizar la probabilidad de presencia de falsas alarmas, se aconseja de atenerse al siguiente esquema y recordar las siguientes normas de orden general. La sonda deberá posicionarse a diversas alturas, en base al tipo de gas a detectar.

Estas alturas son:

- **30 cm** del punto más bajo del suelo, para detectar gas pesado, **GLP, etc.**
- **Al techo o a máximo 30 cm** del punto más alto del techo para detectar gas ligero, **Gas Natural,**
- **Media altura**, para detectar gas volátil, **CO, Oxígeno, etc.**

- La sonda **no debe instalarse** cerca del equipo a controlar (caldera, quemador, cocina industrial, etc) sino que en la pared opuesta.

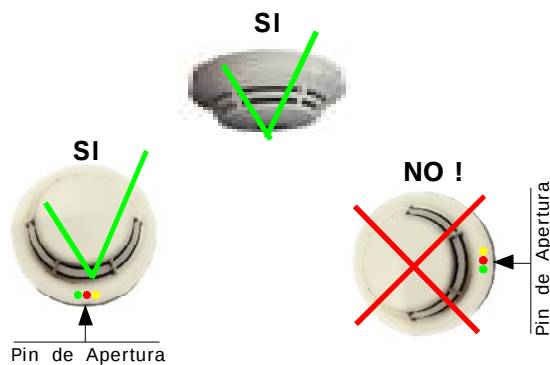
- La sonda **no debe estar** expuesta a humos, vapores, etc, que puedan falsear la detección y debe estar montada lejos de fuentes de calor y también lejos de aspiradores o ventiladores.

Nota!

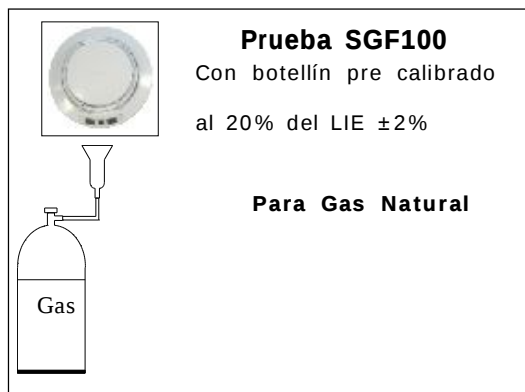
La sonda cuando está montada en el techo, no tiene ninguna posición obligatoria.

Cuando está montada sobre **una pared**, hay una **posición obligatoria**.

Ver el diseño inferior



Introducción de gas de prueba

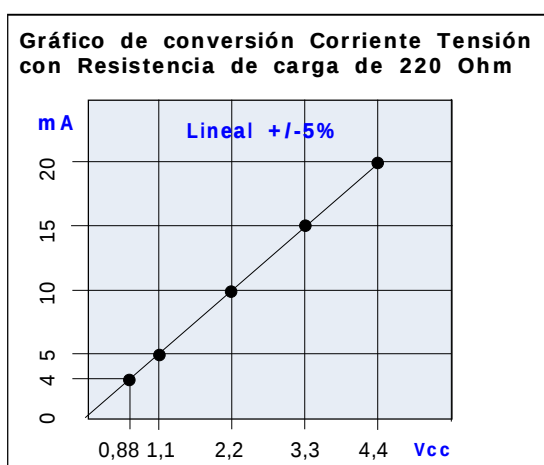
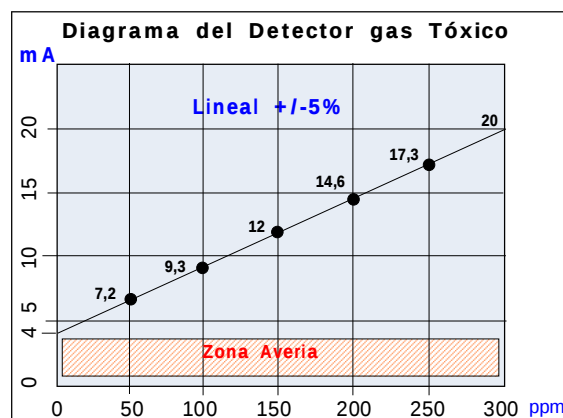
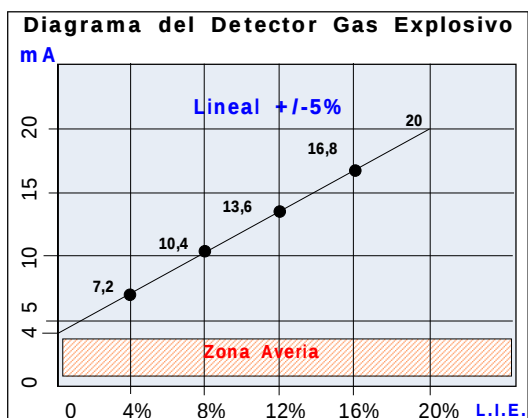


La instalación de la sonda **SGF100**, su mantenimiento ordinario, extraordinario y la puesta fuera de servicio al finalizar el periodo garantizado por el constructor, debe ser realizado por personal autorizado o especializado.

La prueba de funcionamiento general, deberá ser realizada, emitiendo gas desde una botellín con la concentración de gas pre calibrada Para Gas Natural dentro, de la concentración del rango descrito.

Esta prueba deberá realizarse al menos una vez al año.

Diagrama del Detector



Problemas y soluciones Antes de llamar un técnico



Si el aparato no se enciende

Verificar que la tensión de alimentación este entre 12 y 24 Vcc y que la polaridad, positivo y negativo no este invertida.

Si se enciende el led de Avería

Si a la centralita a la cual está conectada la sonda se activa la señal de avería:

Verificar que los hilos estén conectados según el esquema y de no haber mordido el aislante del hilo.

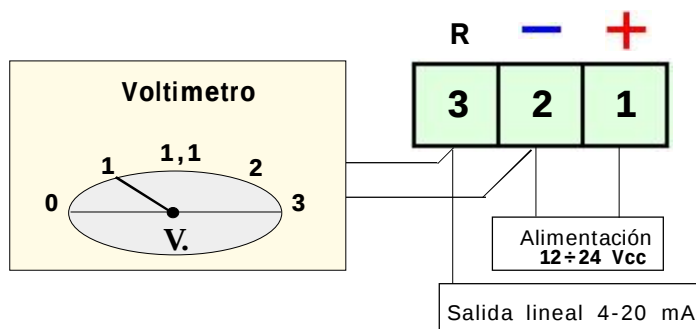
Verificar que la tensión que llega a los bornes 1-2 de la regleta sea superior a 11 Vcc e inferior a 25 Vcc.

Verificar que la tensión que hay en los bornes 2-3 de la regleta, sea como mínimo 0,8 Vcc y como máximo 1,1 Vcc

Atención

Esta medida se realizara en aire limpio.

Esta prueba se puede realizar siempre con la sonda conectada a la centralita **o bien con una resistencia de 220 Ohm montada entre los bornes 2 y 3.**

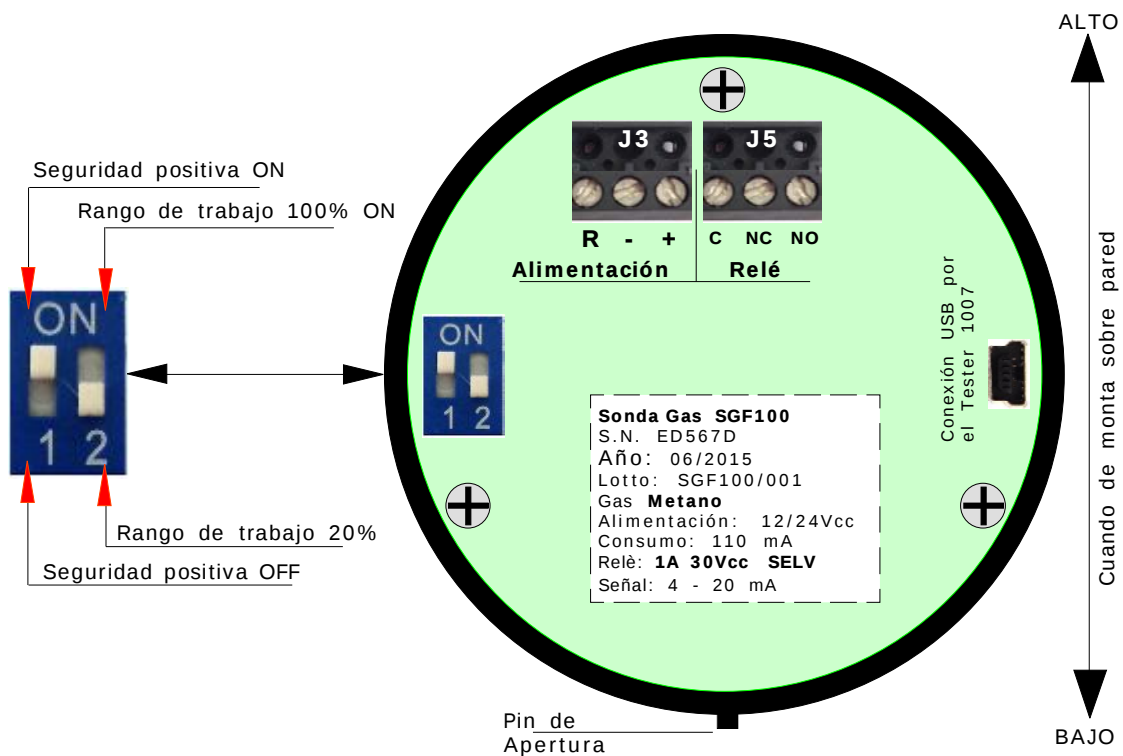
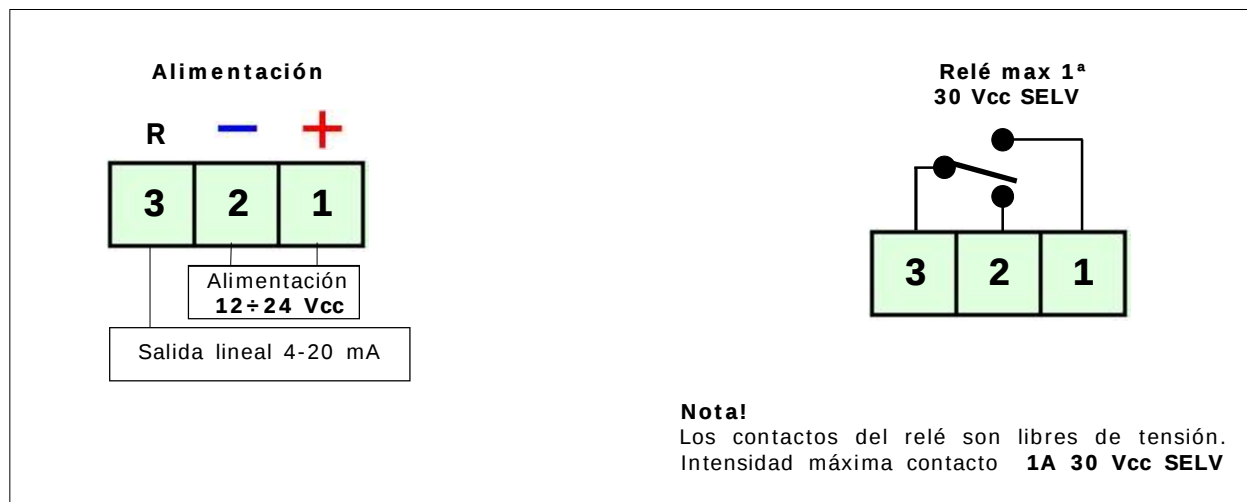


En el caso de presentarse ulteriores problemas, es necesario contactar con un técnico especializado y/o autorizado o bien con el **Concesionario de Beinät S.r.l.**



Atención

Antes de efectuar la conexión a la red eléctrica, asegurarse que la tensión de la red sea la correcta. Seguir atentamente las instrucciones y las conexiones, respetando la Normativa vigente, teniendo presente que el cable de señal es recomendable instalarlo separadamente de los cables de potencia



:

SEGURO El equipo está protegido de un seguro en la SOCIETA REALE MUTUA para el R.C. PRODOTTO por un valor máximo de 1.500.000 Euros , contra los daños que este equipo puede crear en el caso de que no funcionara correctamente.

GARANTIA El equipo está garantizado por un periodo de 2 años desde su venta o 3 años desde su fabricación en base a las condiciones descritas a continuación.
Serán sustituidos gratuitamente los componentes reconocidos defectuosos, con la exclusión de la caja plástica o de aluminio, la bolsa, los embalajes, eventuales baterías y esquemas técnicos.
El equipo deberá ser enviado a portes pagados a la **BEINAT S.r.l.**
De la garantía queda excluido los daños o desgastes derivados de la mala manipulación por personal no experto ni autorizado, tampoco por la instalación errónea o de acciones derivadas de fenómenos extraños al normal funcionamiento del equipo.
La empresa **BEINAT S.r.l.** no responde de eventuales daños, directos o indirectos, causados a personas, animales o cosas, por la avería del equipo o de la suspensión forzada de uso del mismo.



ELIMINACIÓN AL "FINAL DE VIDA" DE APARATOS ELECTRICOS Y ELECTRONICOS

El símbolo del cesto sobre el producto o sobre su embalaje, indica que este producto no puede ser tratado como los residuos domésticos. Al contrario, deberá ser llevado a un punto de recogida autorizado, para el reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos, como por ejemplo:

- Punto de ventas, en el caso de adquirirse un producto nuevo similar al que se quiere eliminar.
- Punto de recogida local (centro de recogida de desechos, centro local de reciclado)

Asegurarse que el producto sea desmontado correctamente, ayude a prevenir potenciales consecuencias negativas para el ambiente y la salud, que podrían causar un inadecuado desmantelamiento de este producto.

El reciclaje del material ayudará a conservar los recursos naturales. Para información más detallada en cuanto al reciclado de este producto, contacte por favor con el servicio de recogida de residuos domésticos, o con la empresa en la cual ha adquirido este producto.

Atención: En algunos países de la CE este producto no está incluido en la aplicación de la ley nacional de transposición de la directiva europea 2002/96/CE y por tanto no es vigente ninguna obligación de recogida diferenciada a "final de vida útil"



Sonda **SGF100**

Lo styling è della b & b design

Sello o firma del revendedor

Fecha de compra:

Número di serie

La Beinät S.r.l. siguiendo el propósito de mejorar el propio producto, se reserva el derecho de modificar las características técnicas, estéticas o funcionales en cualquier momento y sin previo aviso.

BEINAT S.r.l.
Via Fatebenefratelli 122/C 10077, S. Maurizio C/se (TO) - ITALY
Tel. 011.921.04.84 - Fax 011.921.14.77
[http:// www.beinat.com](http://www.beinat.com)



Departamento de ventas - info@beinat.com
Asistencia on-line - laboratorio@beinat.com